



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

# Всемирное наследие

# 19 GA

**WNC-13/19.GA/10**

Париж, 7 октября 2013 г.

Оригинал: английский/французский

## ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

## ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ – СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО  
19-21 ноября 2013 г.

**Пункт 10 предварительной повестки дня:** Будущее Конвенции о всемирном наследии: результаты и ход осуществления стратегического плана действий, включая доклад о праздновании 40-й годовщины Конвенции

Будущее *Конвенции о всемирном наследии*: результаты и ход осуществления стратегического плана действий, включая доклад о праздновании 40-й годовщины Конвенции

### РЕЗЮМЕ

Стратегический план действий и Видение, которые должны использоваться в качестве руководства для выполнения Конвенции о всемирном наследии в ходе десятилетнего периода 2012-2022 гг., были утверждены резолюцией **18 GA 11** 18-й сессии Генеральной ассамблеи государств – сторон Конвенции (ЮНЕСКО, 2011 г.). В настоящем документе представлена обновленная информация о плане осуществления в соответствии с решением **36 COM 12A** Комитета всемирного наследия (Санкт-Петербург, 2012 г.), а также связи между Стратегическим планом действий и рекомендациями ревизора со стороны.

Этот документ также содержит доклад о праздновании 40-й годовщины Конвенции.

**Проект резолюции: см. пункт VI.**



## I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Настоящий документ был подготовлен на основе резолюции **18 GA 11** 18-й сессии Генеральной ассамблеи (ЮНЕСКО, 2011 г.). 18-я сессия Генеральной ассамблеи утвердила Видение будущего Конвенции всемирного наследия и Стратегический план действий и предложила Центру всемирного наследия широко распространить этот документ. Резолюции были размещены на веб-сайте Центра всемирного наследия по адресу: <http://whc.unesco.org/en/sessions/18GA>.

## II. РАЗРАБОТКА ПЛАНА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

2. В принятом Комитетом на его 35-й сессии решении **35 COM 12A** (ЮНЕСКО, 2011 г.) отмечалась необходимость разработать план осуществления для перевода в практическую плоскость приоритетов, установленных в проекте Стратегического плана действий и Видения. В решении Центра всемирного наследия совместно с консультативными органами предлагалось разработать проект плана осуществления, включая потенциальные источники финансирования предлагаемых мероприятий, и представить его на рассмотрение 36-й сессии Комитета всемирного наследия. Стратегический план действий устанавливает шесть целей в области всемирного наследия с тем, чтобы помочь структурировать деятельность в рамках Конвенции в течение предстоящих десяти лет, а также 17 приоритетов и ключевых ожидаемых результатов.

3. Проект плана осуществления был представлен на рассмотрение Комитета всемирного наследия на его 36-й сессии в документе WHC-12/36.COM/12A. Комитет принял к сведению утверждение Стратегического плана действий и Видения 18-й сессией Генеральной ассамблеи государств – сторон Конвенции (ЮНЕСКО, 2011 г.) и приветствовал прогресс в деле подготовки проекта плана осуществления Центром всемирного наследия и консультативными органами, включая соответствующие роли, обязанности и подотчетность, график осуществления и список приоритетных мероприятий.

4. Комитет отметил тесные связи между проектом плана осуществления и работой Рабочей группы открытого состава, учрежденной резолюцией **18 GA 8** Генеральной ассамблеи государств-сторон, и предложил Центру всемирного наследия совместно с консультативными органами и при поддержке заинтересованных государств-сторон продолжить свои усилия с целью дальнейшего определения различных мероприятий в проекте плана осуществления. В связи с этим Центр всемирного наследия провел обзор деятельности по выполнению резолюций **18 GA 8** и **18 GA 11** и представляет таблицу (раздел IV), содержащую связки между двумя планами осуществления.

5. На своей 36-й сессии Комитет также предложил представить на рассмотрение Генеральной ассамблеи на ее 19-й сессии в 2013 г. результаты и ход осуществления стратегического плана действий, которые включены в раздел III в качестве таблицы с последними данными по ходу осуществления.

6. Кроме того, настоящий документ также содержит в разделе V краткий доклад о праздновании в 2012 г. 40-й годовщины Конвенции. На церемонии закрытия была принята «Киотская концепция», которая вносит дополнительный вклад в осуществление и перевод в практическую плоскость Стратегического плана действий и Видения (см. <http://whc.unesco.org/uploads/news/documents/news-953-1.doc>).

### III. ОБНОВЛЕННЫЙ ПЛАН ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

## СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ О ВСЕМИРНОМ НАСЛЕДИИ В 2012-2022 ГГ.

В резолюции **18 GA 11** Центру всемирного наследия предлагалось совместно с консультативными органами разработать проект плана осуществления Стратегического плана действий, который был представлен Комитету всемирного наследия на его 36-й сессии, основываясь, *в частности*, на:

- независимой оценке, сделанной ревизором со стороны ЮНЕСКО в отношении хода осуществления Глобальной стратегии обеспечения авторитетности, репрезентативности и сбалансированности Списка всемирного наследия, а также Инициативы партнерских связей в интересах сохранения всемирного наследия (ПАКТ);
- стратегии по созданию потенциала в области всемирного наследия;
- стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий;
- политике, касающейся воздействия изменения климата на состояние объектов всемирного наследия;
- рекомендациях групп экспертов, принятых по следующим вопросам:
  - общее состояние дел с решением задач в области сохранения объектов всемирного наследия;
  - процедуры принятия решений уставных органов *Конвенции о всемирном наследии*;
  - совершенствование «подготовительных процессов» до рассмотрения заявок на объекты, представляемых Комитету всемирного наследия;
  - взаимосвязь между *Конвенцией о всемирном наследии* и сохранением объектов всемирного наследия и устойчивым развитием.

План осуществления будет обновляться раз в два года. Результаты осуществления Стратегического плана действий будут докладываться Генеральной ассамблее государств-сторон.

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
<b>ЦЕЛЬ 1 В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ: Сохранение объектов всемирного наследия выдающейся универсальной ценности</b>							
1.1 Заявления о выдающейся универсальной ценности	Заявления о выдающейся универсальной ценности являются основной деятельностью по охране и управлению	А.1.1.1 Вновь подтвердить ключевую важность заявлений о выдающейся универсальной ценности в рамках Конвенции и их цель охраны и сохранения объектов выдающейся универсальной ценности, которые нуждаются в помощи международного сообщества	КПЭ 1.1.1 Сосредоточение предложений о включении в Список всемирного наследия на самых выдающихся объектах. По объектам, не соответствующим критериям, разработка новых инструментов признания и сохранения	Комитет всемирного наследия Государствостороны	Заявление о подтверждении ключевой важности выдающейся универсальной ценности сделано на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Важность выдающейся универсальной ценности подтверждена на 37-й сессии Комитета с включением объектов и утверждением заявлений о выдающейся универсальной ценности
		А.1.1.2 Завершить заявления о выдающейся универсальной ценности или ретроспективные заявления о выдающейся универсальной ценности для всех объектов всемирного наследия	КПЭ 1.1.2 100% объектов списка всемирного наследия утвердили заявления о выдающейся универсальной ценности	Государствостороны Консультативные органы	Заявления о выдающейся универсальной ценности утверждаются Комитетом до начала третьего цикла периодической отчетности	Обзор консультативными органами: 550 долл. на заявление о выдающейся универсальной ценности Перевод Рабочее время сотрудников Требуется внебюджетное финансирование	До 2016 г. следует завершить: утверждение ретроспективных заявлений о выдающейся универсальной ценности на каждой сессии Комитета (см. решение <b>37 COM 8E</b> ) Требуется дополнительное финансирование
		А.1.1.3 Разместить в Интернете заявления о выдающейся универсальной ценности	КПЭ 1.1.3 Начиная с 37-й сессии Комитета, заявления о выдающейся универсальной ценности являются основанием для принятия решений о состоянии сохранности объектов всемирного наследия	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Заявления о выдающейся универсальной ценности размещены на веб-страницах каждого объекта на сайте <a href="http://whc.unesco.org">whc.unesco.org</a> для консультаций в ходе дискуссий о состоянии сохранности

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
1.2 Механизмы мониторинга	Сосредоточить механизмы мониторинга и ресурсы на имеющих решающее значение проблемах обеспечения сохранности наследия, предоставляя вместе с тем государствам-сторонам время для претворения в жизнь рекомендаций	А.1.2.1 Разработать показатели мониторинга (связанные с выдающейся универсальной ценностью) для всех объектов, в отношении которых составляется доклад о состоянии сохранности, включая обзор прочих нормативных действий и уроков по результатам периодической отчетности	КПЭ 1.2.1 Используемые государствами-сторонами и консультативными органами согласованные показатели мониторинга, дающие четкую картину состояния сохранности объекта в отношении к характеристикам выдающейся универсальной ценности	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Показатели мониторинга рассматривались на 37-й сессии Комитета (2013 .)	Контракты консультативных органов (ФВН)  Сметные расходы	Создана информационная система состояния сохранности с использованием показателей периодической отчетности в отношении угроз (см. решение <b>37 COM 7C</b> )
		А.1.2.2 Создать инструменты признания передового опыта (т.е. переключить внимание Комитета с исключительного анализа проблем в рамках вопроса о состоянии сохранности объектов) по сообщениям внешних органов	КПЭ 1.2.2 Увеличение сообщений в СМИ о положительных примерах состояния сохранности (напр., последние миссии мониторинга, заседания местных или региональных комитетов консультативных органов); использование их в качестве примера для создания потенциала и в осуществляемой центром и консультативными органами подготовке	Центр всемирного наследия Консультативные органы	На этапе осуществления	Подписание контрактов консультативных органов (ФВН)  Сметные расходы	На этапе осуществления: увеличение сообщений в СМИ и информации на веб-странице по <a href="http://whc.unesco.org">whc.unesco.org</a> ; особый упор на объектах под угрозой
		А.1.2.3 Разработать и широко распространить систему установки приоритетов и систематического отбора объектов для докладов о состоянии сохранности (напр., в отношении объектов в списке наследия, находящегося под угрозой, или предлагаемого для включения в такой список, затем докладов по итогам миссий, затем периодических докладов и т.д.)	КПЭ 1.2.3 Система установки приоритетов при рассмотрении докладов о состоянии сохранности создана и размещена на сайте; доклады по критически важным объектам предоставляются через сайт и на совещаниях Комитета	Рабочая группа по Оперативному руководству	Пересмотр Оперативного руководства начался после 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Внедрена система установки приоритетов (см. рабочий документ 7В 37-й сессии Комитета)
	Сосредоточить механизмы мо-	А.1.2.4 Укрепить мониторинг объектов; провести семинар для обсуждения создания сис-	КПЭ 1.2.4 Разработка соответствующих средств для государств-сторон с целью созда-	Рабочая группа экспертов	Доклады рабочей группы на 37-й сессии	Семинар 200 000 долл.	Средств на проведение семинара получено не было, но информация о ре-

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
1.2 Механизмы мониторинга (продол.)	мониторинга и ресурсы на имеющих решающее значение проблемах обеспечения сохранности наследия, предоставляя, вместе с тем, государствам-сторонам время для претворения в жизнь рекомендаций (продол.)	темы упреждающего мониторинга, не дожидаясь появления серьезных проблем	ния системы упреждающего мониторинга на национальном уровне; государства-стороны располагают системой упреждающего мониторинга, включенной в план управления каждым объектом списка. Консультативные органы также призываются создавать местные сети мониторинга		Комитета (2013 г.)	Требуется внебюджетное финансирование	зультатах мониторинга укреплена за счет информационной системы состояния сохранности; упреждающий мониторинг осуществляется государствами-сторонами
		А.1.2.5 Поощрять национальные правительства к проведению регулярного диалога с ИКОМОС и МСОП о состоянии сохранности объектов	КПЭ 1.2.5 Регистрация меньшего количества необратимых воздействий в Комитете всемирного наследия; регистрация меньшего количества возникновения непредвиденных проблем в ИКОМОС, МСОП и Центре; используемые консультативными органами механизмы мониторинга состояния сохранности четко определены и понимаются государствами-сторонами	Государства-стороны  Местные и региональные комитеты МСОП/ИКОМОС	На этапе осуществления	Различные	Расширение диалога, который необходимо укреплять и далее (см. также документ WHC-13/19.GA/12)
		А.1.2.6 Поощрять национальные правительства к вовлечению ИКОМОС и МСОП, включая их региональные структуры, в процесс подготовки ответов на периодические отчеты. Такое вовлечение включает предоставление проф. подготовки и информации в области периодической отчетности	КПЭ 1.2.6 Проведение проф. подготовки в области периодической отчетности, включая местные или региональные структуры ИКОМОС и МСОП; презентации ИКОМОС и МСОП; активное сотрудничество государств-сторон и консультативных органов	Государства-стороны  Местные и региональные комитеты МСОП/ИКОМОС	На этапе осуществления	Различные	Включено в проф. подготовку в области периодической отчетности во 2-м цикле; запланирован дальнейший анализ для 3-го цикла
		А.1.2.7 Официально уведомлять государства-стороны о докладах о состоянии сохранности объектов всемирного наследия на их территории,	КПЭ 1.2.7 Государства-стороны получают уведомление о будущих докладах о состоянии сохранности Центра за 2 месяца до совещания Комитета и	Центр всемирного наследия  Консультативные органы	Уведомления рассылаются с 37-й сессии Комитета, на которой также	Рабочее время сотрудников	Государства-стороны получают уведомление о запросе информации с предельным сроком 1 февраля (см. документы 7А и 7В

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		которые будут рассматриваться Комитетом на указанной сессии; содействовать диалогу, изучить варианты предоставления соответствующему государству-стороне возможности представить комментарии по докладам о состоянии сохранности и/или права на ответ (как в процессе представления заявок)	полностью готовы ответить на доклады; сокращение случаев предоставления информации государствами-сторонами в последнюю минуту (снижение тенденции)		рассматривались варианты (2013 г.)		37-й сессии Комитета)
		А.1.2.8 Перейти на минимальный двухлетний цикл рассмотрения докладов о состоянии сохранности отдельных объектов в Списке всемирного наследия и обсуждения объектов в Списке всемирного наследия, находящегося под угрозой, за исключением случаев крайней необходимости; помощь Фонда всемирного наследия развивающимся странам в области отчетности о состоянии сохранности и мониторинга	КПЭ 1.2.8 Увеличение выполнения мер по исправлению положения и сокращение количества докладов о незначительном прогрессе (снижение тенденции); график показывает меньшее количество объектов, рассматриваемых в рамках ежегодного цикла отчетности о состоянии сохранности; переход на двухлетний цикл; укрепление непрерывного диалога между государствами-сторонами и Центром в межсессионный период	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Решение 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Двухлетний цикл внедрен (за исключением срочных случаев и списка вероятных угроз)
1.3 Потребности, связанные с сохранением	Потребности, связанные с сохранением объектов выдающейся универсальной ценности, удовлетворяются транспа-	А.1.3.1 Разработать глобальную стратегию сохранения объектов, которая учитывала бы, в частности, вопросы, поднятые в нижеследующих рекомендациях (эти мероприятия можно будет включить в стратегию сохранения после ее разработки)	КПЭ 1.3.1 Глобальная стратегия сохранения разработана, и ее осуществление полностью профинансировано	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Решение 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Требуется предоставление 100 000 долл. из внебюджетных средств	Средств на стратегию получено не было
		А.1.3.2. Разработать базу данных существующих ключевых факторов, оказывающих отри-	КПЭ 1.3.2 Ежегодное обновление базы данных, включая положение для государств-	Центр всемирного наследия	База данных создана по решению	Контракты консультативных органов, ФВН	Создана информационная система состояния сохранности; укреплено распространение передового опы-

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
	рентным и последовательным образом	цательное воздействие на объекты всемирного наследия, имеющие выдающуюся универсальную ценность, и инструментов по передовой практике управления	сторон и консультативных органов представлять новые заключения по мере поступления. Премии для государств-сторон за передовую практику управления на каждой сессии Комитета	Консультативные органы Государства-стороны	37-й сессии Комитета (2013 г.) Признание на этапе осуществления	(или необходимость внебюджетных средств) Рабочее время сотрудников	та посредством: (1) признания передового опыта на мероприятии в Киото в 2012 г.; (2) опубликования передового опыта в Интернете; (3) выделения этого аспекта в Обзоре по ВН N° 67 (май 2013 г.) и (4) публикации «Всемирное наследие без границ» (ЮНЕСКО/издательство Кембриджского университета)
1.3 Потребности, связанные с сохранением	Потребности, связанные с сохранением объектов выдающейся универсальной ценности, удовлетворяются транспарентным и последовательным образом	<p>А.1.3.3 Разработать руководящие принципы для заполнения пробелов в существующих принципах, включая:</p> <p>(a) необходимость оценок экологического воздействия/воздействия на наследие потенциальных изменений в отношении выдающейся универсальной ценности, список предлагаемых мероприятий, которые могут воздействовать на выдающуюся универсальную ценность и о которых следует сообщать, и требуемую Центром всемирного наследия документацию;</p> <p>(b) использование, ограничения и требования в отношении документации для традиционных методов управления; и</p>	КПЭ 1.3.3 Получение заявок и проведение консультаций для выявления пробелов и разработки руководящих принципов в отношении связанных с сохранением объектов потребностей и практики; проведение широких консультаций с государствами-сторонами об используемых сегодня средствах ликвидации пробелов. Размещение руководящих принципов на веб-сайте.	Государства-стороны Консультант Центр всемирного наследия Консультативные органы	Пробелы определены на 37-й сессии Комитета (2013 г.) Разработка руководящих принципов при наличии средств	Поиск внебюджетных средств для обеспечения ресурсов и технической поддержки Поиск доноров	<p>Средств на анализ пробелов получено не было</p> <p>Руководящие принципы оценок экологического воздействия/воздействия на наследие размещены по адресу: <a href="http://openarchive.icomos.org/266/">(http://openarchive.icomos.org/266/)</a></p> <p>Работа над традиционными методами управления и механизмами охраны на этапе осуществления, включая по п. 115 Оперативного руководства (см. ниже)</p>

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		(с) механизмы охраны для объектов (включая буферные зоны и за их пределами)					
		А.1.3.4 Подтвердить степень наличия системы управления и правовых рамок до внесения в список (п. 115 <i>Оперативного руководства</i> )	КПЭ 1.3.4 Пункт 115 <i>Оперативного руководства</i> пересмотрен и более понятен для государств-сторон	Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> рассматривались на 37 й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления: обсуждение Рабочей группой по <i>Оперативному руководству</i> на 37 й сессии Комитета
		А.1.3.5 Разместить на веб-сайте основанный на ретроспективных заявлениях об объектах выдающейся универсальной ценности и связанный с показателями Список объектов всемирного наследия, имеющих все характеристики/элементы выдающейся универсальной ценности, и объектов, не имеющих всех таких характеристик	КПЭ 1.3.5 Информация о недостающих характеристиках/элементах выдающейся универсальной ценности добровольно представлена государствами-сторонами для рассмотрения мер по исправлению положения	Центр всемирного наследия	Связанный с показателями список разработан к 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления, включая по ретроспективным заявлениям об объектах выдающейся универсальной ценности
		А.1.3.6 Разработать и широко распространить глобальные стандарты управления объектами и методы оценки эффективности управления, включая план управления рисками и катастрофами для уязвимых объектов	КПЭ 1.3.6 Проведение семинара/консультаций для разработки глобальных стандартов управления и методов; стандарты согласованы с государствами-сторонами, добровольное представление государствами-сторонами и прочими участниками, признание передового опыта в управлении	Консультант Государства-стороны Центр всемирного наследия	Глобальные стандарты утверждены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Поиск внебюджетных средств для обеспечения ресурсов и технической поддержки Поиск доноров	Средств получено не было
		А.1.3.7 Подготовить тематический доклад относительно зна-	КПЭ 1.3.7 Подготовка тематического доклада по основным	Консультативные органы	Тематический доклад пред-	Поиск внебюджетных средств	Средств получено не было

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		чимых глобальных и региональных факторов, негативно влияющих на выдающуюся универсальную ценность объектов, сгруппированных в соответствии с пятью категориями факторов, отмеченных в периодическом докладе, и любых дополнительных угрозах, выявленных в процессе отчетности	угрозам на согласованной регулярной основе	Центр всемирного наследия	ставлен на 39-й сессии Комитета (2015 г.)	для обеспечения ресурсов и технической поддержки Поиск доноров	
		А.1.3.8 Разработать четырехлетний цикл пересмотра <i>Оперативного руководства</i>	КПЭ 1.3.8 Дополнительные разъяснения в отношении процесса и графика пересмотра <i>Оперативного руководства</i>	Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> рассматривались на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	См. решение <b>37 COM 12.II</b> ;
1.4 Подготовка и исследования	Удовлетворяются потребности, связанные с созданием и укреплением потенциала общин и агентств по решению задач сохранения, в том числе задач, которые удалось	А.1.4.1 Использовать Глобальную стратегию по созданию потенциала в качестве основы для разработки стратегий создания потенциала в регионах и субрегионах с учетом выявленных при периодической отчетности потребностей	КПЭ 1.4.1 Глобальная стратегия по созданию потенциала профинансирована и осуществлена, в будущей периодической отчетности выявлено меньше потребностей по созданию потенциала	Консультативные органы	На этапе осуществления	Поиск внебюджетных средств	Глобальная программа по созданию потенциала осуществляется за счет внебюджетной поддержки
		А.1.4.2 Изучить возможности региональных центров категории 2 и новых региональных фондов в области создания потенциала по методам сохранения и достижению результатов	КПЭ 1.4.2 См. выше	Консультативные органы	На этапе осуществления	Поиск внебюджетных средств	Проведены семинары для согласования деятельности центров категории 2 с результатами периодической отчетности и региональными планами действий

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
	выявить с помощью периодического представления докладов	А.1.4.3 Изучить возможность создания Сети управления объектами для облегчения обмена информацией о передовом опыте в области управления наследием	КПЭ 1.4.3 См. выше	Консультативные органы	На этапе осуществления	Поиск внебюджетных средств	Предприняты меры для создания Сети управления объектами. Несколько сетей уже действуют (напр., сеть руководителей объектами всемирного морского наследия, сети для периодической отчетности)
1.5 <i>Смягчение последствий серьезных угроз</i>	Требования в отношении исключения объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, или Списка всемирного наследия являются четкими и применяются последовательным образом	А.1.5.1 Механизмы Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, используются в соответствии с положениями <i>Оперативного руководства</i> (как в отношении включения объектов в Список, так и их исключения из него)	КПЭ 1.5.1 Рабочая группа, учреждена на 36-й сессии Комитета; Правила процедуры пересмотрены, с тем чтобы запретить входящим в его состав государствам-сторонам участвовать в принятии решений по итогам обсуждения докладов о состоянии сохранности объектов, расположенных на их территории	Комитет всемирного наследия Рабочая группа	Выполнено к 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Приняты Руководящие принципы по состоянию сохранности (см. решение <b>37 COM 7A.40</b> )  Поправки к Правилам процедуры представлены 37-й сессии Комитета (см. решение <b>37 COM 11</b> )
		А.1.5.2 Проекты решений о включении объектов в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, включают программу необходимых мероприятий с указанием соответствующих расходов, основанную на согласованных восстановительных мерах для достижения желаемого состояния сохранности с целью исключения объекта из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой (статья 11.4 Конвенции), и призывают использовать международную помощь для удовлетворения этих потребностей	КПЭ 1.5.2 Проекты решений о включении объектов в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, включают программу необходимых мероприятий с указанием соответствующих расходов с целью исключения объекта из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой; государства-стороны имеют четкий перечень требуемых восстановительных мер; программа восстановительных мер остается неизменной; представление докладов о соответствии целям финансирования; государства-стороны покрывают дефицит финансовых ресурсов	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Выполнено к 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Контракты Консультативных органов (ФВН)  Сметные расходы	На этапе осуществления; требует включения в круг ведения миссий по мониторингу на находящиеся под угрозой объекты и объекты Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		А.1.5.3 Уточнить критерии/пределы для включения в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, и для исключения объектов по критериям выдающейся универсальной ценности	КПЭ 1.5.3 Решения о включении в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, или исключении из Списка всемирного наследия принимаются единообразно для всех объектов всемирного наследия государств-сторон и четко задокументированы в отношении угроз выдающейся универсальной ценности или утраты выдающейся универсальной ценности	Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> готовы к 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Рабочее время сотрудников	Пересмотр группой по Оперативному руководству; см. также решение <b>37 COM 7A.40</b> о Руководящих принципах по состоянию сохранности
		А.1.5.4 Проанализировать включенные объекты с целью выявления основных рисков и опубликовать список существующих руководящих указаний по оценке риска и управлению угрозами	КПЭ 1.5.4 Государствам-сторонам оказывается помощь по подготовке (и использованию) перечня основных рисков по их объектам и руководящих указаний по управлению серьезными угрозами; все существующие материалы по руководящим принципам распространяются через веб-сайт и другие коммуникационные каналы	Консультативные органы  Центр всемирного наследия	Выполнено к 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Контракты Консультативных органов (ФВН)  Сметные расходы	Справочные пособия опубликованы и представлены на сайте, включая пособия по рискам

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
ЦЕЛЬ 2 В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ: Обеспечение авторитетности Списка всемирного наследия как перечня объектов культурного и природного наследия выдающейся ценности							
2.1 Стратегия по обеспечению авторитетности, репрезентативности и сбалансированности Списка всемирного наследия	Мероприятия, осуществляемые в рамках глобальной стратегии обеспечения авторитетности, репрезентативности и сбалансированности Списка всемирного наследия, являются отражением согласованных приоритетных задач и соответствуют положениям Конвенции	<p>А.2.1.1 Разработать и широко распространить цели Глобальной стратегии, соответствующие целям Конвенции о всемирном наследии и основывающиеся на оценке успехов Глобальной стратегии 1994 г. и сохраняющихся проблем</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Установить критерии и показатели мониторинга осуществления Глобальной стратегии для оценки природы и причин основных недостатков</li> <li>- Разработать эффективные аналитические рамки и статистические показатели для понимания того, как субрегионы могут содействовать осуществлению Глобальной стратегии</li> </ul>	<p>КПЭ 2.1.1 Цели, критерии и показатели мониторинга разработаны на основе информации, представленной государствами-сторонами на рассмотрение Комитета; Центр всемирного наследия отчитывается о выполнении Глобальной стратегии на основе критериев и показателей мониторинга; отчетность об эффективности деятельности субрегионов по осуществлению Глобальной стратегии посредством аналитических рамок и статистических показателей</p>	<p>Центр всемирного наследия Консультативные органы</p>	<p>Цели, критерии и показатели мониторинга представлены на рассмотрение 38-й сессии Комитета (2014 г.)  Рамки отчетности представлены на рассмотрение 39-й сессии Комитета (2015 г.)</p>	100 000 долл.	Средств получено не было; оценка решения Сучжоу-Кейрнз (п. 61 Оперативного руководства) запланирована на 2015 г.
		<p>А.2.1.2 Установить приоритеты тематических исследований и связанных с Глобальной стратегией инициатив и определить дополнительные ресурсы для их завершения, публикации и распространения</p>	<p>КПЭ 2.1.2 Тематические исследования по приоритетной тематике определены, проведены и полностью профинансированы</p>	<p>Консультативные органы</p>	<p>Приоритеты тематических исследований определены 39-й сессии Комитета (2015 г.)</p>	60 000 долл. на тематическое исследование	Для дополнительных тематических исследований средства ограничены или отсутствуют

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		А.2.1.3 Призвать государства-стороны, чье наследие уже достаточно представлено в Списке всемирного наследия, изучить возможность поддержки заявки государства-стороны, чье наследие не представлено или недопредставлено, как это предусмотрено пунктом 59с Оперативного руководства	КПЭ 2.1.3 Увеличение количества совместных заявок хорошо представленных и недопредставленных государств-сторон	Государства-стороны	На этапе осуществления	Различные	На этапе осуществления
		А.2.1.4 Разработать варианты методов сохранения объектов, на которые не распространяется суверенитет государств-сторон и которые отвечают критериям выдающейся универсальной ценности	КПЭ 2.1.4 Предложения получены, и документы подготовлены для обсуждения на Комитете вариантов методов сохранения объектов, на которые не распространяется суверенитет государств-сторон	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Варианты обсуждены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Поиск внебюджетных средств	На этапе осуществления (напр., морское наследие за пределами территориальных вод)
2.2 Представление заявок	Включение в Список всемирного наследия полностью соответствует требованиям Оперативного руководства	А.2.2.1 Завершить и оценить эффективность и действенность пилотных проектов подготовки предложений с целью продолжения и расширения программы работы; рассмотреть вопрос разработки практических указаний для помощи государствам-сторонам в подготовке и установке приоритетов предварительных списков посредством вовлечения общин и гармонизации списков в субрегионах	КПЭ 2.2.1 Оценка пилотных проектов подготовки предложений завершена и используется в качестве основы для возможного расширения программы; практические указания по предварительным спискам размещены в Интернете; государства-стороны и другие участники призываются представлять примеры передового опыта, лучшие из которых будут отмечены Комитетом; получены предложения по установке приоритетов предварительных списков и по размещенным в Интернете вариантам	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Оценка пилотных проектов подготовки предложений представлена на рассмотрение 40-й сессии Комитета (2016 г.), пересмотр предварительных списков на рассмотрение 42-й сессии Комитета (2018 г.)	Поиск внебюджетных средств	Процесс подготовки предложений на этапе осуществления при весьма ограниченном финансировании государств-сторон или в рамках помощи в подготовке документов
		А.2.2.2 Широко распространить информацию о преимуществах	КПЭ 2.2.2 Сокращение количества заявок, не соответствующих	Центр всемирного наследия	Поправки к Оперативному	Рабочее время	Поправки к Оперативному руководству были предло-

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
2.2 Представление заявок (продолж.)	Включение в Список всемирного наследия полностью соответствует требованиям, изложенным в <i>Оперативном руководстве</i> (продолж.)	для государств-сторон стадии предварительных консультаций до 30 сентября (до года 1) и о требованиях пройти стадию технической и административной проверки до передачи заявок консультативным органам для оценки	щих всем требованиям <i>Оперативного руководства</i> для передачи на оценку Комитетом. Государства-стороны ожидают, что процесс включения в Список займет два с половиной года, а не полтора	го наследия Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	<i>руководству</i> обсуждены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	сотрудников	жены на 37-й сессии Комитета для установления уставного срока 30 сентября, но не были приняты (см. решение <b>37 COM 12.II</b> )
		A.2.2.3 Обновить процесс регистрации (с 1 февраля до 1 марта года 1) для технической проверки соответствия комплекта документов требованиям и для указания, насколько <i>prima facie</i> соблюдены все требования обоснования выдающейся универсальной ценности, включая те, которые требуют оценки. Напр., проверять списки на предмет сравнения каждого заявления о выдающейся универсальной ценности со всеми объектами Списка всемирного наследия, предварительными списками и другими явными объектами и на предмет увязки всех элементов охраны и управления. Не соответствующие всем требованиям заявки не получают дальнейшего хода	КПЭ 2.2.3 Все включенные в Список объекты обладают выдающейся универсальной ценностью в соответствии с критериями включения и отвечают требованиям целостности/аутентичности, охраны и управления, как это предусмотрено в <i>Оперативном руководстве</i>	Центр всемирного наследия Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> обсуждены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления (следующий пересмотр <i>Оперативного руководства</i> запланирован на 39-ю сессию Комитета в 2015 г.
		A.2.2.4 Разработать онлайн-базу данных объектов Списка всемирного наследия и предварительных списков с функцией поиска по теме, месту, размеру, времени нахождения в списках наследия, нахо-	КПЭ 2.2.4 База данных объектов Списка всемирного наследия и предварительных списков с функцией поиска размещена в Интернете	Центр всемирного наследия	База данных действует к декабрю 2015 г.	Рабочее время сотрудников	Продолжение улучшений «функции расширенного поиска»

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		длежащего под угрозой, и других характеристиках для помощи государствам-сторонам при подготовке предварительных списков и предложений					
		А.2.2.5 Разработать и широко распространить руководящие принципы в области сравнительного анализа, сохранения и управления, целостности и аутентичности, включая посредством публикации примеров передовой практики	КПЭ 2.2.5 Руководящие принципы по подготовке предложений разработаны и размещены в Интернете; государства-стороны пользуются консультациями по подготовке предложений	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Руководящие принципы по подготовке предложений обсуждены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Поиск внебюджетных средств	Справочное пособие по подготовке предложений о включении объектов в Список всемирного наследия опубликовано и находится по адресу: <a href="http://whc.unesco.org/en/activities/643/">http://whc.unesco.org/en/activities/643/</a> , полученные от государств-сторон примеры передовой практики размещены в Интернете по адресу: <a href="http://whc.unesco.org/en/recognition-of-best-practices/">http://whc.unesco.org/en/recognition-of-best-practices/</a>
		А.2.2.6 Рекламирывать альтернативные варианты признания и сохранения объектов, не отвечающих критериям выдающейся универсальной ценности, на региональном уровне или в рамках соответствующих тем	КПЭ 2.2.6 Государства-стороны знают о наличии вариантов признания, кроме Списка всемирного наследия	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления (включая сотрудничество с другими конвенциями и программами через Группы по связи BLG и CCLG)

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
<b>ЦЕЛЬ 3 В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ: Учет нынешних и будущих экологических, социальных и экономических потребностей при обеспечении охраны и сохранения наследия</b>							
3.1 Устойчивое развитие	Уделение еще большего внимания вопросам устойчивого развития за счет передачи общинам задач, связанных с обеспечением сохранения объектов всемирного наследия	А.3.1.1 Разработать методологию анализа и оценки социального и экономического воздействия включения в Список всемирного наследия и стратегии инвестиций в интересах устойчивого развития для общин до и после включения в Список	КПЭ 3.1.1 Государства-стороны проводят исследования по воздействию включения в Список всемирного наследия, результаты которых размещаются в Интернете. Предпринимается анализ расходов и преимуществ для более глубокого понимания предпосылок потенциальной социально-экономической ценности включения в Список и охраны наследия для общин	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Методология рассмотрена на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	30 000 долл.	Средств получено не было, но исследования проводятся различными университетами, включая центры категории 2
		А.3.1.2 Разработать четкую политику, включая стандарты по сохранению и устойчивому развитию, исходя из итогов «Рио+20»	КПЭ 3.1.2 Государства-стороны разработали политику по сохранению и устойчивому развитию, информация о которой размещена на веб-сайте Конвенции о всемирном наследии; стандарты разработаны, прошли оценку и утверждены	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Политика рассмотрена на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	30 000 долл.	Средств получено не было, но руководящие принципы рассмотрены на 37-й сессии Комитета (см. решение <b>37 COM 13</b> )
		А.3.1.3 Разработать инструменты для направления государств-сторон в деле интеграции охраны наследия в механизмы планирования и в области привлечения общин, особенно на объектах всемирного наследия с традиционными земельной собственностью и управлением	КПЭ 3.1.3 Рассылка запросов о предоставлении информации об используемых государствами-сторонами инструментах в области наследия, планирования и привлечения общин. Привлечены консультанты для разработки инструментов в конкретных приоритетных областях, в частности, находящихся под угрозой от бесконтрольного развития	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Инструменты рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	30 000 долл.	Средств получено не было, но запланирован семинар по Рекомендации ЮНЕСКО 2011 г. об исторических городских ландшафтах (Бразилия, сентябрь 2013 г.), см. решение <b>37 COM 12.II</b> ;

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
<b>ЦЕЛЬ 4 В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ: Поддержание и усиление всемирного наследия как бренда</b>							
4.1 Повышение осведомленности	Всемирное наследие повсеместно признается в качестве высочайшего стандарта в области наследия и обеспечения его сохранения	А.4.1.1 Продолжить изучение последствий и возможный график проведения Международного дня всемирного наследия для повышения осведомленности о всемирном наследии	КПЭ 4.1.1 Получены предложения о вариантах проведения Международного дня всемирного наследия	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Варианты рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Ведутся консультации
		А.4.1.2 При наличии средств организовать выставку о достижениях в области всемирного наследия, напр., в честь египтолога Кристиан Дерош-Ноблекур и ее роли в спасении нубийских храмов в 1959 г.	КПЭ 4.1.2 Достижения в области всемирного наследия отобраны, привлечены средства для организации выставок	Государствостороны	На этапе осуществления	Поиск внебюджетных средств	Средств получено не было, но государствостороны организуют различные выставки
		А.4.1.3 Оповещать о примерах передового опыта сохранения наследия, представляя объекты всемирного наследия в качестве примеров передового опыта сохранения наследия	КПЭ 4.1.3 Привлечение предложений государств-сторон и других участников и ежегодное признание Комитетом примеров передового опыта сохранения наследия; полученная информация размещена в Интернете	Центр всемирного наследия Государствостороны	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников Поиск внебюджетных средств	Распространение передового опыта усилено за счет: (1) признания передового опыта в Киото в 2012 г.; (2) онлайн-публикаций о передовом опыте; (3) освещения в Обзоре ВН № 67 (май 2013 г.); и (4) публикации «Всемирное наследие без границ» (ЮНЕСКО/издательство Кембриджского университета)
		А.4.1.4 Разработать системы идентификации и помощи по использованию подходов и опыта в области всемирного наследия	КПЭ 4.1.4 Как в предыдущем пункте	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Поиск внебюджетных средств	На этапе осуществления, средств получено не было

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
4.2 <i>Общественное мнение</i>	Ценность всемирного наследия, его авторитетность и его качества бренда широко известны и осознаны	А.4.2.1 Разработать четкую стратегию бренда в области всемирного наследия, включая использование эмблемы всемирного наследия, на основе анализа общественного мнения в отношении всемирного наследия и с учетом ПАКТ	КПЭ 4.2.1 Призывы к отдельным государствам-сторонам провести анализ общественного мнения в отношении всемирного наследия для осуществления на национальном уровне подхода с ориентацией на бренд; разработка стратегии бренда для использования глобальной ценности бренда	Центр всемирного наследия Консультант по бренду Государства-стороны	Стратегия бренда обсуждена на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	100 000 долл.	Средств получено не было. Изучение возможности привлечения внебюджетного финансирования
		А.4.2.2 Проведение председателем брифингов для СМИ по целям и достижениям Конвенции о всемирном наследии накануне уставных сессий, проведение мероприятий по созданию потенциала в области всемирного наследия для журналистов	КПЭ 4.2.2 Более широкое и правильное освещение всемирного наследия в СМИ через медиа-портал. Проведение мониторинга СМИ и представление разъяснений при необходимости	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Брифинг председателя проведен, организована информация для СМИ. Продолжение мониторинга СМИ, включая статистический анализ
		А.4.2.3 Разработать, поддерживать и осуществить мероприятия по привлечению внимания к 40-й годовщине	КПЭ 4.2.3 Представление государствами-сторонами докладов Центру всемирного наследия, которые затем размещаются в Интернете	Государства-стороны	К декабрю 2012 г.	Различные	Выполнено

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
<b>ЦЕЛЬ 5 В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ: Комитет всемирного наследия может заниматься вопросами политического и стратегического характера</b>							
5.1 Всеохватывающая и систематическая разработка политики	Предусмотрено время, необходимое для рассмотрения вопросов стратегического и политического характера в рамках консультативного и систематического процесса	А.5.1.1 Разместить в Интернете все рекомендации Комитета или Генеральной ассамблеи по вопросам политики с функцией поиска и выявить пробелы	КПЭ 5.1.1 Первоначальная выборка рекомендаций по вопросам политики с функцией поиска размещена в Интернете	Центр всемирного наследия Консультативные органы	Существующие рекомендации по вопросам политики размещены в Интернете к концу 2014 г.	Рабочее время сотрудников	Документ по Руководству по вопросам политики представлен 37-й сессии Комитета; см. решение <b>37 COM 13</b> ;
		А.5.1.2 Разработать «Руководство по вопросам политики» (формат, аналогичный <i>Оперативному руководству</i> ) на основе базы данных о политике и выделения политических элементов <i>Оперативного руководства</i> в новый документ	КПЭ 5.1.2 Руководство по вопросам политики разработано, из <i>Оперативного руководства</i> исключены политические элементы	Консультант Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i> / Руководству по вопросам политики	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> / Руководству по вопросам политики обсуждена на 39-й сессии Комитета (2015 г.)	80 000 долл.	Средств получено не было; документ представлен 37-й сессии Комитета; см. решения <b>37 COM 2.И</b> и <b>37 COM 13</b> ;
		А.5.1.3 Упростить тематические программы в соответствии с выявленными в процессе периодической отчетности потребностями	КПЭ 5.1.3 На согласованные приоритетные задачи нацелено меньшее количество эффективных и устойчивых тематических программ	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Доклад по тематическим программам запланирован на 38-ю сессию Комитета
		А.5.1.4 Изучить варианты лучшего использования консультативных групп в ходе сессий Комитета или предоставления слова для выступления по вопросам политики от сторон, не являющихся членами Комитета, по решению председателя.	КПЭ 5.1.4 Комитет изучает варианты лучшего проведения консультаций по вопросам политики	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления (на 37-й сессии Комитета были учреждены два консультативных органа, по бюджету и <i>Оперативному руководству</i> )
		А.5.1.5 Изучить варианты выступлений по вопросам политики консультативных органов и наблюдателей в ходе сессий Комитета и Генеральной ассамблеи	КПЭ 5.1.5 Выступления консультативных органов и наблюдателей отражены в содержащих решения документах	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		А.5.1.6 При наличии средств проводить три очередные (не продленные) сессии Комитета в течение каждого двухлетнего периода, включая каждый четный год в Штаб-квартире ЮНЕСКО сразу же по завершении Генеральной ассамблеи	КПЭ.5.1.6 Привлечены средства для проведения трех очередных сессий Комитета в течение каждого двухлетнего периода	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	ФВН/Обычная программа/ Принимающая страна Смета расходов	Исследование по вопросу о целесообразности представлено 37-й сессии Комитета, на проведение 3-й сессии средств не имеется
		А.5.1.7 Разъяснить правила членства, полномочия и статус докладов рабочих групп экспертов	КПЭ 5.1.7 Внесены разъяснения в правила и статус рабочих групп экспертов	Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Доклады всех групп экспертов включены в доклад Секретариата на каждой сессии; по этому вопросу поправки в <i>Оперативное руководство</i> не вносятся
5.2 Сотрудничество с другими нормативно-правовыми актами	Усиление синергии с более широкими задачами ЮНЕСКО и программами, а также с другими соответствующими международными правовыми актами	А.5.2.1 Государства-стороны представляют примеры развития на основе наследия для размещения в Интернете с целью иллюстрации связей между наследием и более широким контекстом национального развития потенциала	КПЭ 5.2.1 Признание передового опыта в области развития на основе наследия на каждой сессии Комитета	Государства-стороны	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Признание передового опыта на мероприятии в Киото (ноябрь 2012 г.)
		А.5.2.2 Наладить и развивать сотрудничество и взаимопонимание между организациями, занимающимися вопросами культурного и природного наследия, включая ответственных за выполнении программы ЮНЕСКО, экономическое, финансовое, региональное развитие/планирование, туризм и благосостояние общества	КПЭ 5.2.2 Доклады Секретариата по пункту 5В по-прежнему содержат информацию о сотрудничестве с учреждениями в области национального наследия и в других областях	ЮНЕСКО Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Продолжение сотрудничества с другими конвенциями и программами (информация на каждой сессии Комитета в рамках доклада Секретариата)

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
<b>ЦЕЛЬ 6 В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ: Принимаемые на предусмотренных уставом заседаниях решения хорошо продуманы и претворяются в жизнь эффективным образом</b>							
6.1 <i>Принятие решений</i>	Решения являются продуманными, последовательными и претворяются в жизнь	А.6.1.1 Разработать и распространить четкие и последовательные критерии принятия решений о включении/передаче на доработку/отсрочке рассмотрения и праве на ответ	КПЭ 6.1.1 Улучшение тенденции с последовательностью в принятии решений	Рабочая группа по <i>Оперативному руководству</i>	Поправки к <i>Оперативному руководству</i> рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Варианты по доработке/отсрочке представлены на 36-й и 37-й сессии Комитета; поправок в ОР не вносилось
		А.6.1.2 Продолжить разработку вводной программы для членов Комитета	КПЭ 6.1.2 Члены Комитета получили дополнительную информацию о методах и процедурах	Консультативные органы	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	В 2013 г.: проведено два ориентационных семинара для членов Комитета
		А.6.1.3 Разработать поисково-функциональную базу данных принятых решений и протестировать ее на предмет удобства использования	КПЭ 6.1.3 База данных с функцией поиска разработана, количество обращений к ней растет. Во всех регионах и субрегионах проводится целевой опрос пользователей	Центр всемирного наследия	База данных протестирована к декабрю 2014 г.	Рабочее время сотрудников	Продолжение улучшения базы данных
		А.6.1.4 Разработать пособие с разъяснением основных процедур, напр., номинаций, оценки состояния сохранности, правил голосования, предоставления документов	КПЭ 6.1.4 Члены Комитета лучше знают методы и процедуры	Центр всемирного наследия	Пособие обсуждено на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	30 000 долл.	Средств получено не было, но работа выполнена в рамках ориентационных семинаров
		А.6.1.5 Сформулировать и использовать краткие формулировки в проектах решений, уделяя внимание приоритетным вопросам <i>Конвенции</i> и ее осуществления.	КПЭ 6.1.5 Улучшение тенденции с последовательностью в принятии решений	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Разработаны стандартные формулировки

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		А.6.1.6 Разработать процедуру консультаций с Секретариатом или консультативными органами по техническим последствиям или воздействию на <i>Оперативное руководство</i> поправок к проектам решений	КПЭ 6.1.6 Решения соответствуют положениям <i>Оперативного руководства</i>	Комитет всемирного наследия	Поправки к <i>Правилам процедуры</i> рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Поправки к Правилам процедуры представлены на 37-й сессии Комитета, см. решение <b>37 COM 11</b>
		А.6.1.7 Разработать и распространить среди членов список мероприятий, вытекающих из результатов заседаний Комитета, и информацию о расходах, связанных с их осуществлением	КПЭ 6.1.7 Осуществляется контроль осуществления решений с учетом бюджетных последствий	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления (напр., по всем миссиям мониторинга) информация о работе по решениям Комитета содержится в докладе Секретариата
		А.6.1.8 Связать доклады о сохранении объектов с интегрированной онлайн-базой данных, содержащей всю справочную информацию об объекте, необходимую для принятия обоснованных решений	КПЭ 6.1.8 Решения являются последовательными и обоснованными	Центр всемирного наследия	База данных создана к декабрю 2016 г.	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления через систему информации о состоянии сохранения
6.2 Объем работы	Уменьшение объема работы при сохранении ее качества	А.6.2.1 Изучить варианты по укреплению роли Президиума (без функций принятия решений или продления продолжительности заседаний)	КПЭ 6.2.1 Деятельность Комитета упрощена в результате работы Президиума	Центр всемирного наследия	Варианты по укреплению роли Президиума рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления: в ходе сессий Комитета Президиум проводит ежедневные заседания с целью облегчения работы Комитета
		А.6.2.2 Провести обзор рабочих методов других конвенций и изучить варианты распределения работы, включая установку приоритетов, тайное голосование и подкомитеты	КПЭ 6.2.2 Получение информации о рабочих методах других конвенций	Центр всемирного наследия	Рабочие методы рассмотрены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		А.6.2.3 Провести обзор принятого в Сучжоу решения	КПЭ 6.2.3 Подготовка документа для Комитета о цели принятого в Сучжоу решения и об эволюции ситуации	Центр всемирного наследия	Документ о принятом в Сучжоу решении рассмотрен на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления в соответствии с п. 61 <i>Оперативного руководства</i> и запланирован на 2015 г.
		А.6.2.4 Доложить о мероприятиях в исполнение решений Комитета, включая распределение ответственности между Центром всемирного наследия и консультативными органами в соответствии с установленными в <i>Оперативном руководстве</i> функциями	КПЭ 6.2.4 Более высокий уровень согласованности функций и обязанностей Центра всемирного наследия и консультативных органов с <i>Оперативным руководством</i>	Центр всемирного наследия Консультативные органы	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления, доклады представлены на 36-й и 37-й сессиях Комитета
		А.6.2.5 Разработать и широко распространить сводный ежегодный список запланированных заседаний для оценки приоритетов и имеющихся людских и финансовых ресурсов	КПЭ 6.2.5 Установка приоритетов неуставных заседаний	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Представлено в докладе Секретариата (Приложение) на 36-й и 37-й сессиях Комитета
6.3 <i>Поддержка Секретариата</i>	Усиление секретариатской поддержки работы Комитета	А.6.3.1 Рассмотреть ход подготовки доклада по ревизии деятельности Центра всемирного наследия	КПЭ 6.3.1 Полное осуществление рекомендаций доклада о ревизии	Центр всемирного наследия	Ход подготовки доклада по ревизии рассмотрен на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Выполнено
		А.6.3.2 Подготовить и опубликовать ежегодный график мероприятий и сроков для осуществления Конвенции, упразднив все аномалии	КПЭ 6.3.2 Публикация ежегодного графика	Центр всемирного наследия Консультативные органы	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Ежегодный график пересмотрен на заседаниях консультативных органов; список мероприятий включен в приложение к докладу Секретариата

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
6.4 Бюджет	Проекты решений представляются после того, как они просчитаны; при представлении докладов учитываются все источники финансирования, а финансирование отражает согласованные приоритетные задачи	A.6.4.1 Разработать модули расходов по основным мероприятиям и просчитывать стоимость осуществления решений и связанный с ними объем работы до принятия решений	КПЭ 6.4.1 Основные решения просчитываются до их принятия	Центр всемирного наследия Консультативные органы Постоянный консультативный комитет по бюджету	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления (напр., миссии мониторинга)
		A.6.4.2 Рассмотреть возможности улучшения распределения международной помощи на установленные потребности	КПЭ 6.4.2 Международная помощь выделяется на установленные потребности (улучшение тенденции) за счет поддержки приоритетов в области сохранности, выявленных в рамках циклов отчетности о состоянии сохранности и периодической отчетности. Государства-стороны при необходимости получают поддержку в процессе представления заявок	Центр всемирного наследия	Подходы/приоритеты в области международной помощи рассмотрены на 37-й сессии Комитета (2013 г.)	Рабочее время сотрудников	Приоритеты установлены и утверждены для <i>Оперативного руководства</i> (см. решение 36 COM 13.1);
		A.6.4.3 Учредить постоянный консультативный орган по пересмотру двухлетнего бюджета Комитета	КПЭ 6.4.3 Постоянный консультативный орган по бюджету учрежден и начал работу	Комитет всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Выполнено
		A.6.4.4 Провести обзор бюджетных ассигнований и анализ структуры доходов и расходов	КПЭ 6.4.4 Доклад о финансах включает полную картину финансирования работы в рамках Конвенции из всех источников	Центр всемирного наследия Постоянный консультативный комитет по бюджету	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	На этапе осуществления, информация представляется каждой сессии Комитета в рамках документа по бюджету

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
		А.6.4.5 Увязать бюджетные циклы Комитета и ЮНЕСКО для обеспечения финансирования в полном объеме всех уставных функций за счет обычного бюджета	КПЭ 6.4.5 Уставные функции полностью финансируются за счет обычного бюджета	ЮНЕСКО Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Профинансировано не полностью в связи с ограниченными финансовыми возможностями
		А.6.4.6 Рассмотреть варианты увеличения взносов в ФВН и разработать стратегию мобилизации средств, которая учитывает увязку внебюджетных взносов с приоритетами Комитета	КПЭ 6.4.6 Увеличение взносов со стороны частного сектора на выявленные приоритеты	Консультант	Стратегия мобилизации средств рассмотрена на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	50 000 долл.	Варианты рассматривались группой по бюджету на 36-й и 37-й сессиях Комитета, но не были утверждены Финансирование стратегии мобилизации средств отсутствует, но партнерские отношения устанавливаются в отношении с приоритетами
		А.6.4.7 Ввести в практику годовой доклад по внебюджетному финансированию объектов всемирного наследия	КПЭ 6.4.7 Доклад по внебюджетному финансированию объектов всемирного наследия включен в бюджетные материалы, представляемые Центром всемирного наследия Комитету всемирного наследия и Генеральной ассамблее	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Периодические доклады
6.5 План осуществления	Меры в рамках Стратегического плана действий увязаны с приоритетными задачами и имеющимися бюджетными	А.6.5.1 Доводить до сведения Генеральной ассамблеи государств-сторон достигнутые по Стратегическому плану действий результаты	КПЭ 6.5.1 Осуществление мероприятий, относящихся к приоритетным областям политики	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Выполнено
		А.6.5.2 Отражать в годовом докладе Центра всемирного наследия Комитету приоритеты Стратегического плана действий и включать инфор-	КПЭ 6.5.2 Годовой доклад Центра всемирного наследия заостряет внимание на результатах	Центр всемирного наследия	На этапе осуществления	Рабочее время сотрудников	Выполнено

Приоритет	Результат	Мероприятия	Ключевой показатель эффективности (КПЭ)	Ответственный за выполнение	График	Финансовые последствия	Статус осуществления
	ресурсами, а результаты являются объектом мониторинга и постоянного рассмотрения	мацию об итогах/результатах, а не деятельности  А.6.5.3 Представить исследование о вариантах механизмов надзора и мониторинга для уставных органов Конвенции о всемирном наследии	  КПЭ 6.5.3 Осуществление мероприятий, относящихся к приоритетным областям политики	  Центр всемирного наследия  Консультативные органы	  Варианты мониторинга осуществления рассмотрены на 38-й сессии Комитета (2014 г.)	  50 000 долл.	  Средств получено не было

<b>IV. СВЯЗИ МЕЖДУ СТРАТЕГИЧЕСКИМ ПЛАНом ДЕЙСТВИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЯМИ РЕВИЗОРА СО СТОРОНЫ</b>	
<p>Стратегический план действий по осуществлению Конвенции о всемирном наследии на 2012-2022 гг.</p> <p>(См. план осуществления в документе <a href="#">WHC-12/36.COM 12A</a> и обновленную информацию в разделе III)</p>	<p><b>Краткий отчет о мероприятиях:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• плана осуществления Стратегического плана действий (А)</li> <li>• рекомендаций по итогам независимой аудиторской проверки Глобальной стратегии (GS)</li> <li>• рекомендаций по итогам независимой аудиторской проверки инициативы ПАКТ (РАСТ)</li> </ul> <p>(См. план осуществления в документе <a href="#">WHC-13/19 GA/9</a>)</p>
<p><b>Цель 1 в области всемирного наследия: Сохранение объектов всемирного наследия выдающейся универсальной ценности</b></p>	
<p><b>Результат 1.1:</b> Заявления о выдающейся универсальной ценности являются основой деятельности по охране и управлению</p>	<p><b>A1.1.1:</b> Вновь подтвердить ключевую важность заявлений о выдающейся универсальной ценности</p> <p><b>A1.1.2:</b> Завершить заявления или ретроспективные заявления о выдающейся универсальной ценности для всех объектов всемирного наследия</p> <p><b>A1.1.3:</b> Разместить в Интернете заявления о выдающейся универсальной ценности</p>
<p><b>Результат 1.2:</b> Сосредоточить механизмы мониторинга и ресурсы на имеющих решающее значение проблемах обеспечения сохранности наследия, предоставляя вместе с тем государствам-сторонам время для превращения рекомендаций в жизнь</p>	<p><b>GS 18/ A1.2.1:</b> Разработать показатели мониторинга для докладов о состоянии сохранности, провести обзор прочих нормативных действий и уроков по результатам периодической отчетности</p> <p><b>A1.2.2:</b> Создать инструменты признания передового опыта</p> <p><b>A1.2.3:</b> Разработать систему установки приоритетов и отбора объектов для докладов о состоянии сохранности</p> <p><b>GS 18/ A1.2.4:</b> Разработать систему упреждающего мониторинга</p> <p><b>A1.2.5:</b> Содействовать регулярному диалогу между государствами-сторонами и консультативными органами</p> <p><b>GS 18/ A1.2.6:</b> Поощрять вовлечение консультативных органов в процесс периодической отчетности</p> <p><b>A1.2.7:</b> Обеспечить ответ государств-сторон на будущие доклады о состоянии сохранности</p> <p><b>A1.2.8:</b> Перейти на двухлетний цикл в отношении докладов о состоянии сохранности</p> <p><b>GS 18:</b> Активно развивать обмены примерами передовой практики в области сохранения объектов</p>
<p><b>Результат 1.3:</b> Потребности, связанные с сохранением объектов выдающейся универсальной ценности, удовлетворяются транспарентным и последовательным образом</p>	<p><b>GS 15/ A1.3.1:</b> Разработать глобальную стратегию сохранения объектов</p> <p><b>A1.3.2:</b> Разработать базу данных существующих факторов, оказывающих отрицательное воздействие на объекты всемирного наследия, имеющие выдающуюся универсальную ценность, и инструментов управления</p>

	<p><b>A1.3.3:</b> Разработать руководящие принципы по осуществлению п.172 ОР, традиционные методы управления и механизмы охраны для объектов</p> <p><b>A1.3.4:</b> Подтвердить наличие системы управления и правовых рамок до внесения в список</p> <p><b>A1.3.5:</b> Подготовить список объектов всемирного наследия, имеющих характеристики выдающейся универсальной ценности, и объектов, не имеющих таких характеристик</p> <p><b>A1.3.6:</b> Разработать стандарты управления объектами и методы оценки эффективности управления</p> <p><b>A1.3.7:</b> Подготовить тематический доклад относительно крупных категорий угроз, выявленных в периодической отчетности</p> <p><b>A1.3.8:</b> Разработать четырехлетний цикл пересмотра Оперативного руководства</p>
<p><b>Результат 1.4:</b> Удовлетворяются потребности, связанные с созданием и укреплением потенциала общин и агентств по решению задач сохранения, в том числе задач, которые удалось выявить с помощью периодического представления докладов (подготовка и исследования)</p>	<p><b>A1.4.1:</b> Использовать Глобальную стратегию по созданию потенциала для разработки стратегий в субрегионах</p> <p><b>A1.4.2:</b> Изучить возможности региональных центров категории 2 и новых региональных фондов в области создания потенциала</p> <p><b>A1.4.3:</b> Создать Сеть управления объектами</p> <p><b>GS 16:</b> Установить приоритеты помощи в деле сохранения и управления и усилить подготовку в областях сохранения объектов и управления ими</p>
<p><b>Результат 1.5:</b> Требования в отношении исключения объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, или Списка всемирного наследия являются четкими и применяются последовательным образом (Смягчение последствий серьезных угроз)</p>	<p><b>GS 20/ A1.5.1:</b> Использовать Список всемирного наследия, находящегося под угрозой</p> <p><b>A1.5.2:</b> При включении объектов в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, оценить восстановительные меры и содействовать доступу к международной помощи</p> <p><b>A1.5.3:</b> Уточнить критерии/пределы для включения в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, и для исключения</p> <p><b>A1.5.4:</b> Выявить угрозы объектам и опубликовать руководящие указания по оценке риска и управлению угрозами</p> <p><b>GS 13:</b> Исключить из Списка объекты, необратимо утратившие свою выдающуюся универсальную ценность</p> <p><b>GS 19:</b> Создать фонд «быстрого реагирования» для культурных объектов, находящихся под угрозой</p> <p><b>GS 20:</b> Запретить членам Комитета участвовать в принятии решений о состоянии сохранности объектов, расположенных на их территории</p>
<p><b>Цель 2 в области всемирного наследия: Обеспечение авторитетности Списка всемирного наследия как перечня объектов культурного и природного наследия выдающейся ценности</b></p>	
<p><b>Результат 2.1:</b> Мероприятия, осуществляемые в рамках глобальной стратегии обеспечения авторитетности, репрезентативности и сбалансированности Списка всемирного</p>	<p><b>GS 1/GS 2/GS 3/ A2.1.1:</b> Определить цели, критерии и показатели мониторинга для Глобальной стратегии и рассмотреть роль субрегионов в достижении целей</p>

<p>наследия, являются отражением согласованных приоритетных задач и соответствуют положениям Конвенции</p>	<p><b>A2.1.2:</b> Установить приоритеты связанных с Глобальной стратегией тематических исследований и определить источники финансирования</p> <p><b>A2.1.3:</b> Осуществить пункт 59с Оперативного руководства</p> <p><b>A2.1.4:</b> Разработать варианты сохранения объектов, на которые не распространяется суверенитет государств-сторон и которые отвечают критериям выдающейся универсальной ценности</p> <p><b>GS 9:</b> Продолжать привлекать различных экспертов к работе консультативных органов и финансировать их путевые расходы</p>
<p><b>Результат 2.2:</b> Включение в Список всемирного наследия полностью соответствует требованиям, изложенным в Оперативном руководстве</p>	<p><b>GS 8/ A2.2.1:</b> Завершить и оценить пилотные проекты подготовки предложений; разработать практические указания по подготовке предварительных списков</p> <p><b>A2.2.2:</b> Призывать государства-стороны проводить предварительные консультации до 30 сентября</p> <p><b>A2.2.3:</b> Процесс регистрации должен включать техническую проверку соответствия комплекта документов требованиям и справочный перечень соблюдения требований выдающейся универсальной ценности</p> <p><b>A2.2.4:</b> Разработать базу данных объектов Списка всемирного наследия и предварительных списков с функцией поиска</p> <p><b>A2.2.5:</b> Разработать руководящие принципы в области сравнительного анализа, сохранения и управления, целостности и аутентичности</p> <p><b>GS 7/ A2.2.6:</b> Рекламирывать альтернативные варианты признания и сохранения объектов</p> <p><b>GS 8:</b> Призывать государства-стороны обновлять и гармонизировать предварительные списки; рассмотреть возможность представления региональных или тематических списков; связать помощь в подготовке предварительных списков с пробелами в Списке всемирного наследия; помогать государствам-сторонам поддерживать ценность, целостность и аутентичность объектов с возможной выдающейся универсальной ценностью, внесенных в их предварительные списки</p> <p><b>GS 17:</b> Пересмотреть п.115 ОР и сделать обязательными системы управления для общественного использования; пересмотреть п.116 ОР и сделать обязательными восстановительные меры; установить требования подготовки плана управления рисками и катастрофами</p>
<p><b>Цель 3 в области всемирного наследия: Учет нынешних и будущих экологических, социальных и экономических потребностей при обеспечении охраны и сохранения наследия</b></p>	
<p><b>Результат 3.1:</b> Уделение еще большего внимания вопросам устойчивого развития с помощью передачи общинам задач, связанных с обеспечением сохранения объектов всемирного наследия</p>	<p><b>A3.1.1:</b> Разработать методологию оценки социального и экономического воздействия включения в Список всемирного наследия и стратегии инвестиций в интересах устойчивого развития</p> <p><b>A3.1.2:</b> Разработать политику и стандарты по сохранению и устойчивому развитию</p> <p><b>A3.1.3:</b> Разработать инструменты для помощи в деле интеграции охраны наследия в механизмы планирования и привлечения общин</p>

	<p><b>GS 24:</b> Укрепить сотрудничество между механизмом Конвенции о всемирном наследии и механизмами системы ООН в области устойчивого развития, а также другими конвенциями ООН в областях культуры и окружающей среды</p>
<p><b>Цель 4 в области всемирного наследия: Поддержание и усиление всемирного наследия как бренда</b></p>	
<p><b>Результат 4.1:</b> Всемирное наследие повсеместно признается в качестве высочайшего стандарта в области наследия и обеспечения его сохранения</p>	<p><b>A4.1.1:</b> Изучить возможность проведения Международного дня всемирного наследия</p> <p><b>A4.1.2:</b> Отмечать достижения в области всемирного наследия</p> <p><b>GS 25/ A4.1.3:</b> Оповещать о примерах передового опыта сохранения наследия</p> <p><b>A4.1.4:</b> Разработать системы идентификации опыта в области всемирного наследия</p> <p><b>GS 25:</b> Разработать инструменты осуществления статей 4 и 6 Конвенции; рассмотреть возможность подготовки дополнительного протокола или новых тематических конвенций</p>
<p><b>Результат 4.2:</b> Ценность всемирного наследия, его авторитетность и его качества бренда широко известны и понимаемы</p>	<p><b>A4.2.1:</b> Разработать четкую стратегию бренда в области всемирного наследия на основе анализа общественного мнения</p> <p><b>A4.2.2:</b> Сообщать СМИ о целях и достижениях в области всемирного наследия</p> <p><b>A4.2.3:</b> Осуществить мероприятия по привлечению внимания к 40-й годовщине</p> <p><b>РАСТ 4:</b> Установить четкие обязательства для партнеров по отчетности и использованию эмблемы, оценить воздействие распространяемой информации</p>
<p><b>Цель 5 в области всемирного наследия: Комитет всемирного наследия может заниматься вопросами политического и стратегического характера</b></p>	
<p><b>Результат 5.1:</b> Предусмотрено время, необходимое для рассмотрения вопросов стратегического и политического характера в рамках консультативного и систематического процесса</p>	<p><b>A5.1.1:</b> Разработать базу данных по рекомендациям в области политики с функцией поиска</p> <p><b>A5.1.2:</b> Разработать «Руководство по вопросам политики»</p> <p><b>A5.1.3:</b> Упростить тематические программы</p> <p><b>A5.1.4:</b> Изучить варианты лучшего использования консультативных групп по вопросам политики</p> <p><b>A5.1.5:</b> Изучить варианты выступлений консультативных органов и наблюдателей по вопросам политики</p> <p><b>A5.1.6:</b> Проводить три очередные сессии Комитета в течение каждого двухлетнего периода</p> <p><b>A5.1.7:</b> Разъяснить правила членства, полномочия и статус докладов рабочих групп экспертов</p> <p><b>РАСТ 5:</b> Рассмотреть вопрос об учреждении консультативного органа по партнерам</p> <p><b>GS 4:</b> Усилить представленность ученых-специалистов по природным объектам в Центре всемирного наследия, а также улучшить синергию взаимодействия с другими международными механизмами по охране окружающей среды</p>

	<p><b>GS 5:</b> Изучить соответствующие возможности сохранения объектов, на которые не распространяется суверенитет государств-сторон и которые отвечают критериям выдающейся универсальной ценности</p>
<p><b>Результат 5.2:</b> Усиление синергии с более широкими задачами ЮНЕСКО и программами, а также с другими соответствующими международными правовыми актами</p>	<p><b>A5.2.1:</b> Опубликовать примеры развития на основе наследия</p> <p><b>A5.2.2:</b> Наладить сотрудничество между организациями, занимающимися вопросами культурного и природного наследия</p> <p><b>РАСТ 2:</b> Разработать инструмент отчетности по партнёрским отношениям на базе бюджетно-финансовой системы FABS</p> <p><b>GS 23:</b> Заключить договор между ЮНЕСКО и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций для организации сотрудничества по вопросам объектов всемирного наследия</p> <p><b>РАСТ 8:</b> Разработать базу данных координаторов по вопросам сотрудничества с частным сектором</p> <p><b>РАСТ 3:</b> Обеспечить выполнение рекомендации Руководства ЮНЕСКО по административным вопросам в отношении партнерских связей с частным сектором</p> <p><b>РАСТ 7:</b> Переработать Руководство ЮНЕСКО по административным вопросам в оперативные указания для координаторов по вопросам сотрудничества с частным сектором</p> <p><b>РАСТ 9:</b> Рассмотреть вопрос об учреждении консультативного органа ООН по партнерам</p>
<p><b>Цель 6 в области всемирного наследия: Решения уставных органов должны быть хорошо продуманными и претворяться в жизнь эффективным образом</b></p>	
<p><b>Результат 6.1:</b> Решения являются продуманными, последовательными и претворяются в жизнь</p>	<p><b>A6.1.1:</b> Разработать критерии принятия решений о включении/передаче на доработку/отсрочке рассмотрения и праве на ответ</p> <p><b>A6.1.2:</b> Разработать вводную программу для членов Комитета</p> <p><b>A6.1.3:</b> Разработать поисково-функциональную базу данных принятых решений</p> <p><b>A6.1.4:</b> Разработать простое пособие по процедурам в области всемирного наследия для членов Комитета</p> <p><b>A6.1.5:</b> Использовать в проектах решений стандартные формулировки</p> <p><b>A6.1.6:</b> Разработать процедуру консультаций по техническим поправкам к решениям</p> <p><b>A6.1.7:</b> Подготовить список вытекающих из решений мероприятий и информацию о расходах</p> <p><b>A6.1.8:</b> Связать доклады о сохранении объектов с базой данных с функцией поиска по объектам</p> <p><b>GS 11:</b> Обеспечить основную роль экспертов в составе делегаций, участвующих в работе Комитета, либо же пересмотреть Конвенцию, четко признав ее меняющийся геополитический характер</p> <p><b>GS 12:</b> Пересмотреть Правила процедуры Комитета с</p>

	<p>целью запретить входящим в его состав государствам-сторонам представлять номинации в течение срока исполнения их полномочий и принимать участие в решениях по докладам о состоянии сохранности объектов на их территории; запретить практику представления подписанных поправок до открытия дискуссии относительно включения объекта в Список; проводить открытые дискуссии и запретить номинации, не отвечающие условиям, которые установлены в Оперативном руководстве</p>
<p><b>Результат 6.2:</b> Уменьшение объема работы при сохранении ее качества</p>	<p><b>A6.2.1:</b> Изучить варианты по укреплению роли Президиума</p> <p><b>A6.2.2:</b> Изучить варианты распределения работы</p> <p><b>GS 6/ A6.2.3:</b> Провести обзор принятого в Сучжоу решения</p> <p><b>GS 10/ A6.2.4:</b> Доложить о распределении ответственности между Центром всемирного наследия и консультативными органами</p> <p><b>A6.2.5:</b> Подготовить сводный ежегодный список запланированных заседаний</p> <p><b>GS 14:</b> Ограничить период для новых номинаций после консультаций с консультативными органами</p>
<p><b>Результат 6.3:</b> Усиление секретариатской поддержки работы Комитета</p>	<p><b>A6.3.1:</b> Рассмотреть ход подготовки доклада по ревизии деятельности Центра всемирного наследия</p> <p><b>A6.3.2:</b> Подготовить ежегодный график мероприятий и сроков</p> <p><b>РАСТ 6:</b> Предоставить информацию о партнерских отношениях</p> <p><b>РАСТ 1:</b> Разработать метод архивации документов ПАКТ</p>
<p><b>Результат 6.4:</b> Проекты решений представляются после того, как они просчитаны; при представлении докладов учитываются все источники финансирования, а финансирование отражает согласованные приоритетные задачи</p>	<p><b>A6.4.1:</b> Разработать модули расходов по основным мероприятиям и просчитывать стоимость осуществления решений до их принятия</p> <p><b>A6.4.2:</b> Улучшить распределение международной помощи на установленные потребности</p> <p><b>A6.4.3:</b> Учредить постоянный консультативный орган по бюджету</p> <p><b>A6.4.4:</b> Провести обзор бюджетных ассигнований и анализ структуры доходов и расходов</p> <p><b>A6.4.5:</b> Увязать бюджетные циклы Комитета и ЮНЕСКО</p> <p><b>A6.4.6:</b> Рассмотреть варианты увеличения взносов в ФВН и увязать внебюджетные взносы с приоритетами Комитета</p> <p><b>GS 22/ A6.4.7:</b> Ввести в практику годовой доклад по внебюджетному финансированию объектов всемирного наследия</p> <p><b>GS 21:</b> Ассигновать часть накопленных средств на цели сохранения объектов; провести оценку потребностей в финансировании объектов, находящихся под угрозой; разработать программу сохранения объектов, нуждающихся в помощи международного сообщества;</p>

	изучить возможность сбора целевых средств путем проведения общественных кампаний
<p><b>Результат 6.5:</b> Меры в рамках Стратегического плана действий увязаны с приоритетными задачами и имеющимися бюджетными ресурсами, а результаты являются объектом мониторинга и постоянного рассмотрения</p>	<p><b>A6.5.1:</b> Достигнутые по Стратегическому плану действий результаты доводятся до сведения Генеральной ассамблеи</p> <p><b>A6.5.2:</b> Доклад Центра всемирного наследия Комитету отражает приоритеты Стратегического плана действий и содержит информацию о результатах</p> <p><b>A6.5.3:</b> Изучить варианты надзора и мониторинга Комитета и Генеральной ассамблеи</p>

## V. ПРАЗДНОВАНИЕ 40-Й ГОДОВЩИНЫ КОНВЕНЦИИ

1. Празднование 40-летней годовщины Конвенции о всемирном наследии проходило в течение всего 2012 г. по теме «Всемирное наследие и устойчивое развитие: роль местных общин» с целью обзора достигнутых результатов и анализа политики и процедур включения устойчивого развития в процессы *Конвенции о всемирном наследии* с сохранением оптимального баланса между сохранением наследия и социальным, экономическим и экологическим развитием.

2. На международном, национальном, региональном и местном уровнях был проведен целый ряд мероприятий. В дополнение к официальной церемонии открытия празднования в Штаб-квартире ЮНЕСКО в январе 2012 г. с участием легендарного джаз-музыканта и посла доброй воли ЮНЕСКО Херби Ханкока в 148 странах было организовано 122 мероприятия. Кроме того, в рамках проекта добровольцев в области всемирного наследия было организовано 50 молодежных рабочих лагерей в 25 странах. Список мероприятий размещен на следующей странице в Интернете: <http://whc.unesco.org/en/40years>. Благодаря финансовой поддержке целевого фонда Японии, Центр всемирного наследия опубликовал брошюру под названием «Смотреть вперед: доклад о 40-летней годовщине Конвенции всемирного наследия» (доклад можно получить в распечатанной форме и ознакомиться с ним в Интернете <http://whc.unesco.org/en/40years>) на английском и французском языках, которая содержит информацию о различных инициативах и достигнутых результатах.

3. В заключение празднования 40-летней годовщины Центр всемирного наследия и правительство Японии организовали церемонию закрытия в Киото, Япония, 6-8 ноября 2012 г., которая финансировалась принимающим правительством. В церемонии закрытия приняло участие свыше 600 человек из 61 страны. Отметив идею, лежащую в истоках Конвенции, ее достижения и эволюцию за последние 40 лет, участники мероприятия обсудили значимость всемирного наследия для человечества сегодня. Итоговый документ под названием «Киотская концепция» подчеркивает важность ориентированного на человека сохранения всемирного наследия для вклада в устойчивое развитие и обеспечение гармоничных отношений между сообществами и окружающей средой, как лучший способ обеспечения долгосрочного сохранения выдающейся универсальной ценности объектов всемирного наследия. С текстом Киотской декларации можно ознакомиться по адресу <http://whc.unesco.org/uploads/news/documents/news-953-1.doc>.

4. Был подготовлен специальный логотип, посвященный годовщине Конвенции, который широко использовался государствами-сторонами и организациями: в течение 2012 г. было получено около 300 разрешений использования логотипа.

5. При финансовой поддержке правительства Японии издательство ЮНЕСКО и издательство Кембриджского университета подготовили флагманскую публикацию в честь годовщины под названием «*Всемирное наследие: преимущества без границ*». Этот труд в 368 страниц (на английском и французском языках) содержит анализ 26 объектов всемирного наследия, который показывает, как статус всемирного наследия благоприятствует местным общинам и экосистемам и какие уроки можно извлечь из участия различных заинтересованных сторон (см. <http://whc.unesco.org/en/activities/711/>).

6. В праздновании 40-летней годовщины приняло участие большое количество партнеров всемирного наследия, среди прочего компании Panasonic, Jaeger-LeCoultre, Tokyo Broadcasting System, Nippon Hoso Kyokai, HISTORY, the Smithsonian Institution и CitiBank.

7. В соответствии с решением **35 COM/12/D** Центр в сотрудничестве с консультативными органами координировал единовременную инициативу по анализу методов признания и поощрения передового опыта. Было получено 28 заявок от 23 государств-сторон. Отборочный комитет в составе 10 членов рассмотрел эти заявки и выбрал исторический город Виган на

Филиппинах в качестве передового примера управления наследием, в частности за управление с относительно ограниченными средствами, хорошую интеграцию местной общины во многие аспекты устойчивого сохранения и управления объектом и творческие многосторонние подходы к сохранению.

8. В соответствии со стратегией наращивания потенциала в области всемирного наследия, утвержденной Комитетом по всемирному наследию на его 35-й сессии в 2011 г., используемая в рамках этой инициативы практика сейчас доступна для общественности в качестве справочного материала. Информацию о передовой практике можно получить на сайте Комитета всемирного наследия по адресу: <http://whc.unesco.org/en/recognition-of-best-practices/>.

9. Вслед за этой первой инициативой Центра всемирного наследия Комитет всемирного наследия в своем решении **37 COM 5E** предложил Центру всемирного наследия в сотрудничестве с консультативными органами и в рамках стратегии по созданию потенциала изыскать внебюджетные средства для возможного учреждения на двухлетней основе процедуры признания передового опыта в приоритетных областях осуществления Конвенции о всемирном наследии. Внебюджетные источники для финансирования этой деятельности пока еще не определены.

10. В отношении цели 1 Стратегического плана действий по осуществлению Конвенции о всемирном наследии 2012-2022 гг. (документ WHC-12/36.COM/12A и решением 36 COM 12) Комитет всемирного наследия в своем решении **37 COM 5E** (пункт 4) предложил консультативным органам в консультации с Центром изыскать внебюджетное финансирование для разработки предварительного исследования о создании сети управления объектами для рассмотрения на его 38-й сессии в 2014 г. Сеть должна содействовать обмену передовой практикой в области управления наследием, включая вопросы ее возможного состава и функционирования и ее добавленной стоимости и последствий в отношении расходов. Комитет предложил представить доклад по этому вопросу в рамках пункта повестки дня по созданию потенциала.

## VI. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

### **Проект резолюции: 19 GA 10**

*Генеральная ассамблея,*

1. *рассматрив документ WHC-13/19.GA/10,*
2. *напоминая о резолюциях **17 GA 9** и **18 GA 11**, принятых на 17-й (ЮНЕСКО, 2009 г.) и 18-й сессиях (ЮНЕСКО, 2011 г.) Генеральной ассамблеи государств-сторон соответственно и о принятии Стратегического плана действий и Видения на 18-й Генеральной ассамблее государств-сторон (ЮНЕСКО, 2011 г.),*
3. *приветствует прогресс, достигнутый в реализации Плана осуществления Стратегического плана действий, в частности, в отношении связей между Проектом плана осуществления и деятельностью по выполнению резолюции 18 GA 8 Генеральной ассамблеи государств-сторон (ЮНЕСКО, 2011 г.);*
4. *просит Центр всемирного наследия в сотрудничестве с консультативными органами и при поддержке государств-сторон и далее прилагать усилия по ее осуществлению;*
5. *просит также представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее 20-й сессии доклад о ходе осуществления Стратегического плана действий.*